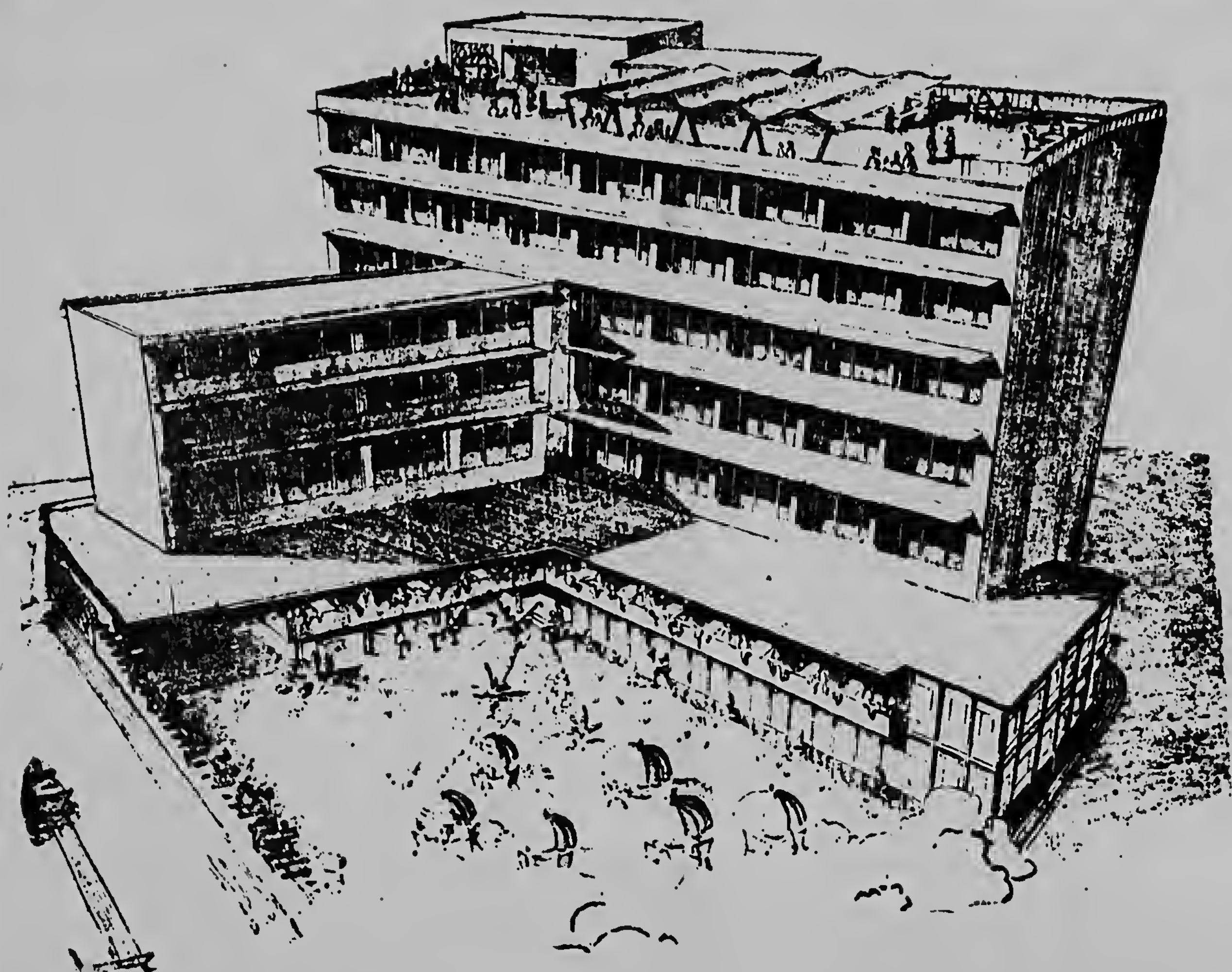
ARUBAANSE COURANT

Diario *pa Aruba*



ANJA 21 DIARAZON 1 DI JUNI 1960 No. 3748



Den Nassaustraat:

Plannan avanza pa construccion hotel di dos mijon

Esfuerso principalmente pa atrae Venezolanonan

ORANJESTAD — Pa encarga di un grupo di comerciantenan orubano e orquitecto hulondes G. Hazenberg ta trahando actualmente riba e projecto di un hotel di seis piso halta cu la bin na entrado di Nassaustraat y cu la casta 2 mijan florin antillano. Sesento porcienta di e capitol necesario a warde canfirma caba pa e iniciadarnan mes. Muy probablemente e 40% restante lo worde bendi aki na Aruba mes. Nan ta spera pa cuminzo cu e construccian no fin di e anja oki.

Pa basta tempo caba nan a sinti den circulonan comercial ariba nos isla, principalmente na Oranjestad, e necesidad pa un hotel cu por atrae tanto comerciantenan como turista, esakinan principalmente for di Venezuela.

E ultimo hendenan aki mas parti ta worde spera cu hopi interes. Pues ta un hecho conoci cu compras haci pa turistanan Venezolano, por ehemplo na Corsow, ta jega na capitalnan grandi. E pacusnan di textil ta hanja un gran demanda ayanan. E turistanan aki ta interesa den un hotel cu no ta mucho card y cu ta keda den centro di e pacusnan.

Anja pasa algun comerciante Arubiano a haci esfuerzenan pa colecta placa pa un hotel asina. Nan tabatin idea di construi un hotel di 30 te 40 kamber y cu solamente e facilidadnan di mas necesario manera un bar y restaurant. E medionan pa traha e hotel lo bini, pero un sitio bon pa traha e hotel a trece dificultadnan cunele. Negociacionnan tabata topa cu prijsnan haltu cu e hendenan tabata pidi ta terrenonan cu nan tabatin pensa.

Entrada di Nassaustraat

Mientras tantu senjor John W.E. (Boy) Eman, jiu di e defunto John G. Eman tambe tabata planea pa un projecto asina. Su famia ta donjo di un terreno na entrada di Nassaustraat. Ta e lugar situa entre Schelpstraa, Emmastraat, Nassaustraat y parkeerplaats dilanti di e brandweergarage. Actualmente senjor Blatz tin su emprenta ei den entre otro. Haciendo contacto cu algun comerciante riba nos isla, senjor Eman a discuti e probabilidadnan di trahamentu di e hotel. E resultado tabata cu e arquitecto G. Hazenberg, kende ta logeer serca dr. A. Hazenberg y cu a projecta e „Olde Molen" di senjor W. Strijland, a worde acerca pa cuminza traha riba e projecto di un hotel cu lo atrae tantu comerciantenan estranhero como turistanan chikitu.

Nightclub 'riba dak

E projecto original di senjor Hazenberg a worde cambia diferente bes caba mientras tantu y e plannan di actual aindа no ta difinitivo tampoco.

Y esaki ta e condicion actual. E portret a worde saca di riba acera banda di Aruba Bazar na entrada di e caja.

E idea basico en todo caso ta pa traha 50 kamber cu un capacidad di 88 cama. E edificio ta hanja un ala di cincu piso y un ala di tres piso. E ultimo ala aki ta bin baha plomo riba esun largu di cincu piso. Abou ta bin un lugar di recepcion y e lobby, tambe un jardin cu piscina. Riba e prome piso ta bini e restaurant y bar. E restaurant aki ta worde traha den estilo di cafeteria. Ademas lo tin un lugar tambe pa un galeria chikitu. Restu di e piso aki ta worde ocupa pa cushina. E otro pisonan lo contene e kambernan di hotel. Riba dak nan ta baj traha un nightclub na unda tin un bista riba henter Oranjestad. Murayanan di glas lo proteha e bishitantenan di biento, mientras cu e bista ta keda liber.

Cu lift nan lo tene comunicacion cu e diferente pisonan, y e edificio ta bini completamente airecondicionado.

E plano aki ta duna un idea con e banda patras di e hotel lo bini. Abou na drechi ta keda e direccion pa Nassaustraat. Segun e plano aki e entrada ta keda den Schelpstraat. Tin posibilidad cu nan lo duna e total un medio buelto di manera cu e entrada lo bin keda den Nassaustraat.

Estilo Europeo

Nan ta pensa di organisa e hotel na estilo europeo. E no ta bira un hotel glamour, lujo manera e Aruba Caribbean Hotel, sinembargo e lo bira un sitio adecuado cu tur comonidad y cu un esfera moderno.

Dos mijon

Construccion y organisacion y tambe e capital pa e explotacion, segun ta worde calcula provisionalmente, lo sali dos miljon florin antilliano. Di esaki mas cu mitar, 60% a worde confirma caba pa diferente di e hendenan principal cu kier inverti nan kapital. Apesar cu nan no ta cla ainda cu e plannan pa financiacion di e suma cu ta falta, e posibilidad pa habri inscripcionnan entre e habitantenan di Aruba sinembargo tin mas probabilidad.

E empresa ta bira un sociedad anonima. Actualmente nan ta trahando e statutonan y e prospecto. No ta e intencion pa e sociedad anonima huur e edificio cu un explotante, nan mes lo administra e negoshi. Wel e hendenan den puestonan haltu lo mester bini di stranheria, mas o menos e sistema cu a ser hiba na e hotel grandi, cu tambe a laga experto(?) di merca y di hulanda bin pa train e personal local.

Prijsnan abou

Nan lo trata pa mantene prijsnan ultimo, y ta basa e calculacionnan na prijs pa dia (cu desayuno) cu lo ta masha atrayente na comparacion cu e tarifanan di otro hotelnan.

Apesar cu e hotel ta bin basta lujo nan ta spera toch di por explota e negoshi cu e tarifanan na e ultimo prijsnan.

Demonstracion di protesta di estudiantenan na Seul

SEUL, 31 mei — Mil estudiante Sud-Coreano a tene un demonstracion awe mainta, pa protesta contra salida di Syngman Rhee for di Sur Corea. Nan a para dilanti dje edificio di Asamblea Nacional y a grita: „Baha gobierno di Hug Chung", y „Anula inmdiatamente e parlamento corrupto di Syngman Rhee".

„Lo tin manifestacionnan den henter e pais contra e Asamblea bieuw si e no worde anula na juni", asina un dirigente izquierdista a declara ajera.

Mientras cu e estudiantenan tabata tene nan demonstracion, 21 politico a uni den oficina dje prome ministro dje gobierno provisorio. Nan a pidi Huh Chung pa tuma su retiro.

ISRAEL A RECHAZA PROPOSICION GOLDMAN

TEL AVIV, 31 mei. — E ministro israelita di husticia a rechaza e proposicion dje presidente dje organizacion internacional zionista, Goldmann, pa larga un corte internacional na Jeruzalem huzga Eichmann. Sinembargo Goldmann a declara cu lo e discuti e asunto cu prome ministro Ben Gurion, aunke cu el a declara cu solamente un corte israelita por huzga Eichmann.

DIA 14 DI JUNI EISENHOWER LO JEGA MANILA

MANILA, 31 mei. — Eisenhower lo jega Manila, capital dje islanan filipino dia 14 di juni pa un bishita di amistad cu lo dura 4 dia, asina a worde anuncia na Manila. El a worde invita pa e presidente dje islanan filipino.

INVESTIGACION DJE INCIDENTE CU U-2 NA WASHINGTON

WASHINGTON, 31 mei. — E comision di senadornan, pa asuntonan estranhero, a cuminza e investigacion dje incidente cu e avion U-2 awe atrobe. E avion a worde destrui over di territorio ruso riba dia prome di mei.

E investigacion ta tuma luga den secreto absoluto. Allen Dulles, hefe dje servicio secreto di Merca, a duna e comision un rapport largu durante e sesion di awe mainta.

OPINION DI ALKEN RESPECTO MALINOFSKI

WASHINGTON, 31 mei. — E senador republicano mericano, Aiken, miembro dje comision di senado pa relacionnan estranhero, a bisa cu e declaracion cu e ministro ruso di defensa, malinofski, a haci ajera, ta mustra cu na Rusia e „partido guerrero" a bini na poder den Kremlin. E ta di opinion cu Malinofski su declaracion ta peligroso, pasobra e por meen cu raketnan lo worde lanza si un avion perde y hanja su mes over di Rusia. Y e prome raket cu cai riba territorio di nos aliadonan, lo ta senjal pa un yobida di raket riba Rusia, asina el a bisa.

Un portavoz di ministerio aleman occidental di asuntonan exterior tambe tabata di opinion cu e order cu Malinofski a duna e unidadnan di raket ruso, ta aumenta e peliger cu lo origina un conflicto grandi, como resultado di un error. E no tin sigur cu Malinofski su comandantenan lo mester dicidi awor cual momento ta esun apropiado pa usa raket.

Ajera a muri sr. Evert Vermeer na Hulanda

Amsterdam, 31 mei — Sr Evert Vermeer, kende desde 1955 tabata presidente di Partij van de Arbeid di Hulanda, a muri ajera nochi na e diaconessenhuis na Naarden, na edad di 49 anja. Su estado di salud tabata critico, pero el a mehora un poco, y despues a bira fatal inesperadamente ajera nochi.

Sr. Vermeer, kende a nace na Nijmegen, a bira entre otro miembro di Tweede Kamer pa PVDA, despues di liberacion di Hulanda. El a bira secretario y despues presidente dje partido aki, y tambe miembro y presidente dje accion di PVDA den municipalidad di Naarden. E tabata activo den combatimentu di bebida sterki.

Awe mainta ehecutivo dje UVDA lo reuni den un asamblea di emergencia. E presidente interino, Ir. H. Vos, kende tabata na Paris, a bai Hulanda bek inmediatamente. Nombernan di ex-ministro J. Suurhoff y dje secretario general di PVDA, J. Berger, ta worde menciona como presidentenan nobo dje partij van de Arbeid.

Dia 2 di mei sr. Vermeer a haci un operacion na su stoma. Dia 14 di mei su salud a bira peor y despues el a keda mehora y bira peor continuamente. Ajera el a hanja un bashamentu di sanger den su stoma, y mas laat el a sufri un mas.

BORIS PASTERNAK A MURII NA MOSCU

MOSCU, 31 mei. — E escritor ruso Boris Patsernak a muri ajera nochi na edad di 70 anja.

Su entierramentu lo tuma lugar en silencio.

E MISION DI SEISMOLOGONAN NA ACCION

TOKYO, 31 mei — Un mision di seismologonan Hapones lo haci un estudio local dje causanan di e temblornan reciente na Chili, asina a worde informa oficialmente awe. E dos profesornan dje Universidad di Tokyo, lo bishita e zona dje epicentro dje temblor dentro di un luna.

Nan lo sali for di Tokyo dia 8 di juni.

Entre tantu un otro mision scientifico Hapones, consistiendo di 10 homber bao di direccion dje professor Seichi Izumi, lo bishita Chili pa studia e temblornan di punto di bista vulcanologico.

E mision aki mester a studia suela y e vulcaannan den e zona dje cerunan Andes, pero awor lo e studia e fenomeno seismico. Algun dje miembronan dje mision aki a bai Peru caba y e otronan lo bai Chili directamente via avion, awe nochi.

Clara Eggink y Anton Van Duinkerken diarazon na Aruba

Aruba Boekhandel ta organisa lectura y baile

ORANJESTAD. — Clara Eggink y Anton van Duinkerken dos autor hulandes conoci cu en coneccion di "Broekenweek" na Corsow a bini Antillas lo haci Aruba tambe un bishita. Bau di auspicio di Aruba Boekhandel y Aruba Post nan lo tene otro siman diarazon den Basiruti un lectura pa interesadonan.

E anochi cultural aki ta habri pa tur hende, kaarchi di entrada ta obtenibel na e dos librerianan menciona. Durante di pauza nan lo sirbi koffie cu bolo gratis. Despues di lectura lo tin un baile di buki, y tur e participantenan lo hanja algo di bebe.

E lectura di senjor Eggink ta entitula: „Kleine grapjes over grote mensen", mientras cu Anton van Duinkerken ta papia di „De humor in de Nederlandse letteren".

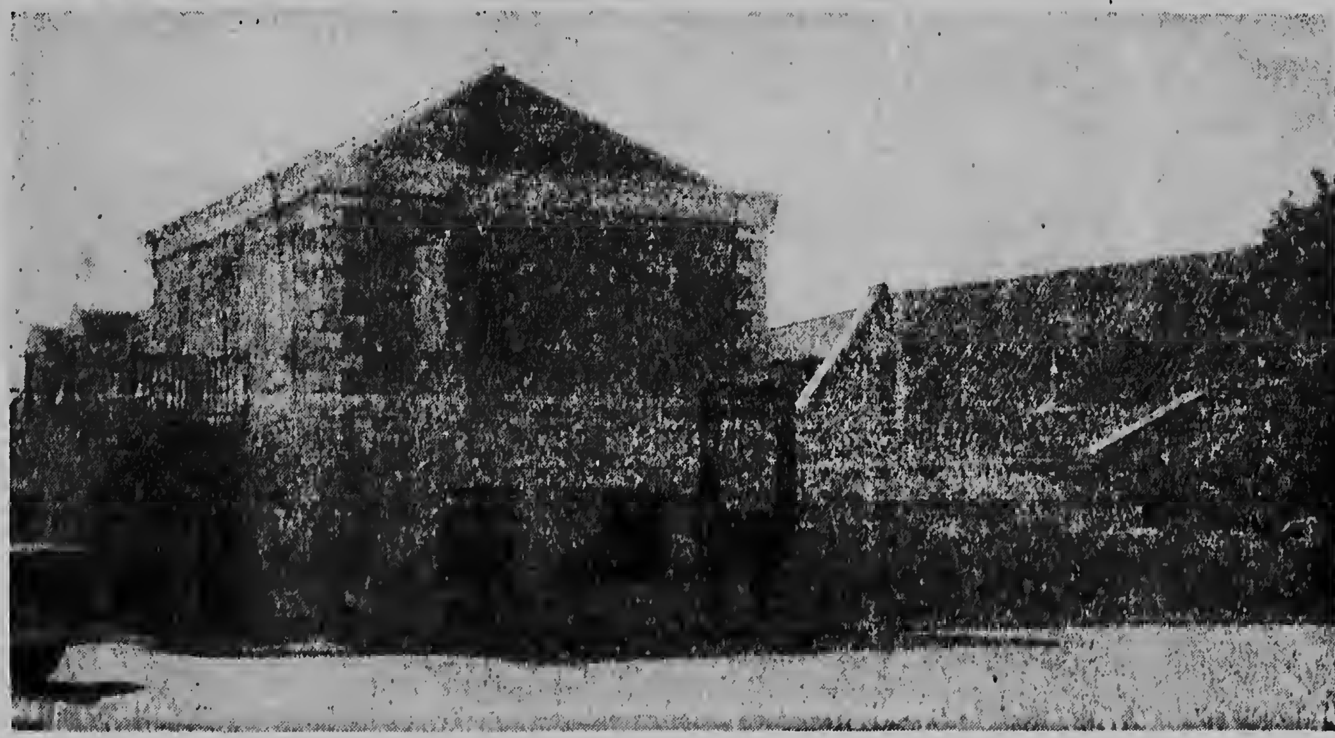
E „Boekenweek" na Corsow poco a poco a bira un tradicion. Na e nermana isla nan ta pone hopi atencion na esaki y pa di dos bez nan a logra trece algun autornan importante pa e ocasion aki na Antillas. Anja pasa nos a mira y tende Simon Carmiggelt y Leo Uittenbogaard.

Hopi interes:
FERIA PROLONGA

ORANJESTAD. — „Mi ta masha contento cu e resultado di e feria chikito aki", asina frère Frederikus a expresa su mes despues cu nan a bini huntu pa conta loke e feria a produci. Nada menos cu 3000 hende a goza na e feria durante e 3 week-end cu e tabata habri. E produccion di f. 11,000 bruto ta loke cu principalmente e hendenan di Santa Cruz a gasta den termino di 9 dia. Dialuna anochi durante un reunion chikito nan a dicidi na prolonga e feria cu un week-end mas, y esaki lo ta dia 11 y 12 di Juni.

Mas octividod

Club Estrella tin ademas di e feria aki varios otro actividadnan ariba programma. Dia 5 di juni lo tin un grandioso baile pa miembros e invitados. Diez dia despues, 15 juni, lo tin presentacion di e gran cantante mejicana Chela Rivero cu Mariachi Aruba. E anochi siguiente pa 8'or tur e miembronan lo despedi di senjor Bert Teagle den Clubhuis. E club activo aki di Santa Cruz lo participa tambe den e grandioso „sportparade" dia 10 di Juni den Lago Sport Park, durante cual parada tur e clubnan deportivo lo honra senjor Teagle.



MAN NA OBRA PA YUDA E VICTIMANAN DI CHILI

Centraal hulpcomite a ser forma

ORANJESTAD — Aruba tampoco por keda sin mustra su fraternidad pa e hermano pais di Chile cu a sufri recientemente terrible di temblor. Un gran cantidad di ciudadanonan di nos comunidad a reuni dialuna anochi den Centro Bolivariano na Playa pa mira cu kiko nos isla tambe por contribui pa esnan cu a sufri inespera un sla asina duro.

Durante di e reunion aki nan a forma un comision cu ta worde presidi pa senjor Arturo Arends, senjor Carlos Croes consul honorario di Chile na Aruba como secretario, y senjor J.J.P. Oduber como tesorero.

E comite aki mester worde mira como un organisacion central cu lo bin hanja sub-comisionnan na Oranjestad, San Nicolas y Santa Cruz. Oranjestad tin su comision caba y esaki tin como presidente Dr. Bernabe Perez, consul general di Venezuela. Senjor Jorge de Castro ta secretario y senjor Nicolas Rojer ta tesorero. E siguiente personanan tambe tin un puesto den e comite di Oranjestad: senjores W. Scholl, consul honorario di Peru, J. de Lima, consul di Venezuela, V. Gartner, consul di Colombia, J. Eskildsen, consul general di Panama, L.A.C. Lacle y J. Roelofs Valk.

E comision ta hanja cooperacion tambe di senjores B. Teagle di e comision ta hanja cooperacion tambe di senjores B. Teagle di e comision di Lago y di dokter P. Harting, comandante di e Kolonne Roode Kruis.

E intencion di e comision ta pa colecta placa y mercancia. E victimanan di Chile ta den un necesidad grandi di cuminda y panja, principalmente panja di friu.

Panja di friu lo tin mas balor cu panja cu nos sa usa aki banda, pa motibo cu e clima na Chile ta basta friu. Tambe sapatonan ta bon bini, basta cu nan no ta kibra.

Arubo generoso

Den pasado nos isla a jega di mustra caba cu den casonan asina e ta masha generoso. Nos mester laga nos memoria bai bek na 1953, tempo cu Hulanda a sufri e catastrofe grandi. Henter mundo a duna nan ajudo e tempo ey, y Aruba no a keda tras. Awor cu Chile, un pais vecino tambe a sufri tal tragedia, ta deber di nos tur pa duna ayudo eficaz mas pronto posibel.

Senjor Scholl, consul honorario di Peru, tabata esun di prome pa duna su parti, cu tabata e balente suma di f. 500.—. For di ayera nan a cuminza pasa cas pa cas cu lista pa colecta panja y placa. Tur hende ta hanja oportunidad pa duna nan contribucion, sea cu esaki ta grandi of chikito.

Corda ariba e dolor inmenso di nos bisinjanan na Chile y juda suaviza esaki mas tanto posibel.



BAAS TOMMY



y su amigonan di Arubaanse Courant

E TESORO DI THUNDER BAY

Na e frontera di Canada y Estados Unidos ta situa tur e lagonan grandi, cual mira asina nos ta bisa ta parse laman. E di mas grandi ta Lake Superior cu pa parti di Canada tin e pintoresco Thunder Bay. Para un cantu bo ta mira un baranca ta sali algun decimeter riba awa. Y esnan cu no conoce historia di e pais aki nunca lo por imagina na mes cu un tempo financieronan di mas grandi di New York, Boston y San Francisco yen di anshia tabata spera noticia di e simpel baranca ei cu no tabata figura nada particular. Pero aki e tesoro inimaginable di Thunder Bay tabata keda, un tempu e mina di plata di mas rico na mundo.

Descubrimento di dos escoces.

Riba un dia anja 1868 dos escoces aventurero, Thomas MacFarlane y John Morgan den un canoa tabata rema banda e orilla di Thunder Bay cu ta situa pa noord di e schiereiland Keweenaw di Michigan. Nan tabata buscando koper. Pasobra nan tabata hanja cu ta logica cu e minanan cu a trece tantu riqueza pa Michigan, lo mester sigui pa noord pa costa di Ontario, un provincia di Canada. Na dado momento nan a baha na terra y a cuminza ta coba buscando koper. Di repente nan a mira manera un bena gris cu ta pasa bai net door di e baranca.

„Esaki ta parse plata". Mac Farlane a bisa den chansa. Tur dos e terciónan sa masha bon cu esaki ta un bario di koper. Nunca ningun hende a hanja otro mineral den e lugarnan aki. Pero di puro curiosidad nan a sigui e bena te ora cu e ta bai bou di awa. E ora ei Morgan ta grita di repente: „Ta plata mes!"

Mac Farlane no por a haci nada otro di confirma loke su amigo a grita. Manera loco nan dos a cuminza ta kap cu nan picknan y tabata hiba cantidad di plata. Denter di algun ora nan tabatin casi mil liber di plata...

E noticia di e bena di plata a trece mineronan di tur parti riba pia. Pero e dos escoces nan a pone tur e plata cu por a worde banja facil den seguridad caba. E restu tabata bundu den e baranca, leeuw bou di awa, un lugar cu asina frecuente ta worde castiga cu orcannan fuerte.

Un grupo di hende cu placa na New York a pone ~ cuart miljon dollar riba mesa pa e baranca aki. Nan a centrata un ingeniero popular pa mira kiko nan por saca for di Thunder Bay.

E ingeniero aki a construi un instalacion masha costoso, cu net tabata cuminza traba, a worde destrui totalmente pa un orcan. E ingeniero sinembargo no a perde speranza y a cuminza cu construccion di un otro instalacion, pero e tabata trece su prome plata ariba, ora cu su esfuersonan a worde frustra atrobe pa un otro orcan.

„Duna mi maske ta un chens mas, e ingeniero cu jama Frue, ta bisa, kende ta sigur cu den e baranca ei ta contene un requisa enorme. Su suplicanan ta conmove e financieronan y un biaha mas e por a cuminza traba.

E biaha aki e triunfo tabata pé. Mometo cu e noticia a plama cu nan tabata saca plata for dje baranca, e baranca cu a hanja e nomber di SILVER ISLET a bira mundialmente famoso.

Den curso di un siman nan a saca un balor di 370.000 dollar na plata for di Thunder Bay. Den un anja e produccion tabata 2.250.000 dollar. E accionnan tabata aumenta rapidamente di 25 te na 100 dollar, despues te na 1000 dollar y por ultimo te na 25.000 dollar.

Dieztres anja largu ainda Frue tabata tene warda na e baranca. Pasobra e tabata sa si, cu momento cu e pompnan para un ratu, cu awa lo drenta den e mina y cu tur cos lo keda perdi.

E fin a yega

Na anja 1884 e desastre a tuma lugar, cual semper tabatin Frue preocupa. Ijs a stagna jegada di e bapornan cu mester trece carbon cu tabata necesario pa tene e pompnan trahando. Por fin nan mester a stop e pompnan y mes ora tabatin un zonido duro den e mina. Lake Superior a recobra su derechonan y ta demanda su lugar atrobe. Frue ta keda scucha un ... y ta camna bai despues, un homber completamente kibra, sin gana di bida mas.

Esaki tabata fin di e mina particular aki. Apesar cu Frue a bolbe pidi placa pa traba un otro sistema pa sigui traba den e mina, e financieronan no kier a morde mas. E risco tabata muchu grandi, ademas balor di plata a baha hopi. E awa di e lago practicamente a destrui tur e rastro di e empresa mas grandi di Frue. Solamente a keda e baranca, cual un tempo tabata endica na unda e mina di plata tabata situa.

Na anja 1920 nan a bolbe busca manera di traha cu e mina, pero nan a stop pronto cu nan intencionnan. Y asina cu ainda mester tin cantidad enorme di plata ta spera esnan cu tin suficiente animo pa pruba un biaha mas.



„Ben jij dronken?"

„Bo ta fuma?"



***DEN UN OTRO ATMOSFERA MEHOR.** Nos ta mira aqui qui contentu Eisenhower ta paseando den compania di president di Portugal Americo Thomas riba e dia cu el a yega Lisboa. Ta di comprende cu aqui lo e ta mucho mas contentu cu na Paris unda el a bandona despues di un Coonferencia Supremo cu a fracasa. Na un manera de lo mas cordial i espontaneo Eisenhower a ser ricibi pa su amigonan portuges.*

DI TUR UN POCO

Di prome di augustus 1956 te cu 31 december 1959 den e ejercito di alemania occidental 763 solda a muri pa motibu di accidente of enfermedad.

Un dokter na Paris a bisa si un dokter kier keda na altura di tur e literatura medical cu ta sali na mundu, anto e mester lesa 638 articulo pa dia.

D.K. Coleman di Upton na inglatera poco dia pasa a bira asina furioso pa motibu di e condicion fatal cu e caja na unda e ta biba ta, cu el a skirbi un carta pa autoridadnan pa puntra nan si e Romanonan por bolbe back pa inglaterra pa drecha e caja cu nan a traba 1600 anja pasa.

MUCHU SABI TAMBE TA UN TROBBEL . . .

Hopi mama cu tata tin e dolor di cabez pa motibu cu nan jiu no ta sinja mucha bon na scool. Boso mes sa: mal raport, papia cu juffrouw of meneer pa bijles, of huiswerk extra y mas di e trobbelnan ei. Di Australia a jega noticia di un mama cu tata cu tambe ta hanja nan den hopi dificultad pa motibu di nan jiu Johnnie Knee di 6 anja. Y esaki... pasobra Johnnie ta muchu sabi di mas, un niño prodigio, manera nan ta bisa na spanjo, cu ta delanta den tur cos Dia cu e tabatin cuater anja, nan mester a mandele cas di bewaarschool, pasobra mientras tur mucha ta sinta hunga cu blokki y corta carton y cosnan asina, Johnnie tabata lesa articulonan di corant caba, y tabatin articulonan cu segun e juffrouw di bewaarschool ta bisa ,cu no tabata bon pa orea di muchanan chikitu.

Pues nan a kita e mucha for di scool, directiva ta opina cu un mucha prome cu su 5 anja no mag lesa, y sigur no un corant.

—x—

Na lagere school tabata otro rompe cabez pa e mayornan. Mientras cu tur muchu ta sinta bringa cu potlood pa raspa dos tres letter Johnnie tabata sinta cu un diccionario su dilanti y tabata pone e meester di scool loco di cabez, cada ratu ta puntra ta kiko esaki ta nifica y kiko esaja ta nifica.

Awor Johnnie ta na cas trobe y ta hanja les privado na cas.

„Ta pakiko nos mester a hanja un jiu sabi asina?" tata ta keha tur dia, „E ta ruina mi cu su inteligencia".



☆

BISTA DI HAF DI TAURANGA

Tauranga t'e haf den Pacifico, na cual nos a dedica un articulo siman pasa pa nos hoben lectornan. E portret ariba ta duna un bon impresion di e playanan sabroso. Den un distancia ta e ceru MAUNGANUI. E portret abou un aspecto di e bahia di Abundancia na Nueva Zelandia, na unda tin e haf TAURANGA cu ta un dje hafnan mas prospero den Sur di Pacifico.

☆

Patruja TIGER



— 1 —

Si bo ta gusta aventura den aire libre cu bo mihor amigonan, anto e siguiente cuenta ta net un cos pa bo. Huntu cu Cocky Basterfield como lider y e cauteloso Dope como un freno na tur e imaginacionnan exahera di mas, bo por ta sigur di e diferente aventuranan huntu cu e patruja Tiger, cu ta hasiendo esfuerso pa merece di por carga e nomber ei. Lo bo biaha pa un isla chikitu inhabita dilanti westkust di Schotland y lo bo por kampa aya nan na bo gusto. landa y . . . . si ta necesario lucha tambe. Pero prome cu t'asina leuw, ta sucede un accidente di trafico misterioso, den cual un homber cu un bachi blauw ta hunga un rol, mas despues tin un mucha muher tambe den partida cu jama Fiona.

Tabata un auto model bieuw, un Humber, cu un motor potente. E tabata parkeer huntu cu otro autonan dilanti e station central di Morchester, un tardecito cu tempo na awa y neblina. E capa di panja cu e bandanan baha tabata un bon escondite pa e dos hombernan cu tabata studia tur e hendenan cu tabata sali for di e station. E trein di noord a caba di yega.

„Atele ei!" un di nan ta bisa di repente. „Bo tabatin razon, Smuigie."

„Si," e otro ta bisa calmo. „Mi tabatin razon. Semper mi tin razon Lagg.

„E cacho! Mi tabata sa cu e lo traiciona nos".

Tabata un homber cu un cara smal. E tabatin un bril cu un montura di ora bisti y rond di su lipnan fini tabatin un sonrisa continuo. Su wowonan ta sigui e homber cu Lagg a endica, un homber cu tabatin un regenjas blauw bisti.

„Ate ta busca un bus. Awor e ta drenta. Na unda e bus ei ta bai? Bo por mira?"

Lagg ta loer den e scuridad y ta bisa: „Pa Brockington. Un distrito mas o menos ocho kilometer di aki. Aya e bieuw ta biba tambe!"

Esun cu tabata jama Smuigie, a start e auto y ta bisa. „Perfectamente Lagg. Anto mi ta hanjele. Waak bon".

Ora cu e bus di Brockington ta bandona e station, e Humber bieuw ta siguiele, y tabata notable maske con bieuw e vehiculo tabata cu e tabata corre masha ketu.

Matamentu cu auto

„Tiger!"

E palabra aki expresa masha solem a sali di e rama mas abou di un palu di eik enorme den un dje cajanan di Brockington. E atardi pa motibu di e tempu di awa tabata scurito tempran, pero e wowonan di Cocky Basterfield tabata brija ora cu e ta mira e cincu figuranan cu ta para na pia di e palu. E reunion semanal di e trupa di padvindernan di grupo 4 di Morchester a termina, pero esei tabata un reunion special di e patruja di Palabruanan cu nan lider Cochrane Basterfield den nan cuartel general cu ta e eik bieuw aki.

„Tiger!" ta contesta un otro stem di bou di e palu y un mucha flacu cu su glasnan di bril cu ta lombra bou di e rand hanchu di e sombre di padvinder ta subi den e palu pa bai serca su lider. Esaki tabata Dope", su nomber mes ta Desmond Hope, assistent lider di e patruja.

„Candela!"

„Fuerte!" E dos sinjalnan aki tabata di dos morocho cu tabata parse otro manera dos boonchi, Solomon y Oliver Witt, dos mucha corticu fuerte, cu nan tabata jama na nomber di carinjo Solly y Olly. Nan tambe ta subi den e palu. Despues tabata silencio.

„Chubb!" Cocky ta grita. „Ta morto bo ta of ta na sonjo bo ta 'trobe?"

Thomas Chubb ta haci un salto y liher-liher ta subi den e palu tambe. Bo sinjal prome cabez-duro! E lider ta recordele.

„Eh? Oh. . . . eh. . . . Den Mondi. . . . ta con, ta con?"

„No ta'sina", Dope ta bisa s evero. „Ta, **Den Cunucu**" y ta tempo pa bo corda esei awor".

„Subi liher, awa ta cai y mi no tin gana di sinta den e palu aki henter anochi."

Thomas Chubb, kende pa motibu cu e tabata asina gordo y tambe pa su forsa tabata conoci como Tarzan, ta subi den e palu manera nada n' pasa. A keda un padvinder ainda bou di e palu — un tipo delega pero duro, kende sin bisa nada ta keda waak e otronan den palu. E lider ta bisele „Angus MacAlpine", asina e ta cuminza, „si esci ta bo nomber por lo menos y mi mester bisa cu e nomber ei ta zona raro. . . ."

„Ta un bon nomber escoces y mi ta dispuesto pa comproba esei cu ken cu ta y con cu nan kier, si nan no ta gusta e nomber ei".

„Wel eh. . . ." Cocky ta bisa liher. „Laga nos lubida e kestion ei. Enfin Angus MacAlpine, di un of otro trupa swak bo a muda pa nos barrio, y awor ta pertenece na e patruja di Palabrua. Bo ta hura cu lo bo respeta nos sinjalnan?"

„Naturalmente mi ta hura, si bo bisa mi ta kiko ta mi sinjal!"

„Aventura na granel", Cocky ta bisa solem.

„Humm, ta zona un poco stranjo" Angus ta bisa„ pero mi ta hura toch".

„Bon. Anto bo parti ta **„Anochi Scur".** Nos tur ta usa un pida di un couplet di e poesia di Robert Blake y Dope lo bisé pa bo tende. Bam mira Dope".

Dope ta limpia su glasnan di bril. „Ta di William Blake" e ta cuminza, „y e ta asina aki:

„Tiger, tiger candela fuerte
den Cunucu anochi scur,
cual inmortalmente. . . ."

„Basta", Cocky ta bisa.

„Nos tin hopi pa discuti ainda. Wel Angus, bo sinjal".

(E ta sigui)

Dope ta un palabra ingles cu ta nifica kens, idioot.

"Karel Doorman" a sali pa Nueva Guinea Hulandes

Rotterdam, 31 mei — E bapor di guerra Hulandes „Karel Doorman" a sali for di Rotterdam ajera nochi tempran pa bai Nueva Guinea Hulandes. Awe lo e keda den laman cerca Katwijk, pa algun avion bini a bordo. Ministro Visser di defensa lo bishita e bapor via helicopter y lo e tene un discurso di despedida pa e nabegantenan, prome cu nan sali oficialmente awe pa Nueva Guinea.

E „Karel Doorman" lo tin un total cantidad di 10 avion „Seahawk" pa defensa aereo di Nueva Guinea. 8 „Avenger" pa orientacion y combatimentu di submarinonan y 2 helicopter. Esey ta como 7 avion menos cu normal, pasobra e 12 Hunternan ta exigi hopi luga den e hangaman. Nan lo worde manda Nueva Guinea despues.

„Lo nos no irrita Djakarta innecesariamente door di yegada den vecindario dje islanan pa Nueva Guinea hulandes. Aunke cu Indonesia ta conta Nueva Guinea como su territorio, ta natural cu nos lo keda nabega tranquilamente den nos propio awanan territorial. Na e banda indones nos por nabega tantu leu como ta aceptable razonablemente. Mi ta kere cu e ehercicionan cu e otro unidadnan di marina hulandes lo worde tene na e otro banda di Nueva Guinea como preferencia". Asina commandeur A.P. Ferwerda, comandante dje smaldeel di marina, a bisa.

E ta di opinion cu, aunke cu e avionnan dje Karel Doordan ta bao di control di Merca, pasobra Washington a finanza nan, nan lo worde usa contra e indonesnan, si nan cuminza un acto di agresion. „Nos lo ta parti dje comandante zeemacht Nueva Guinea. Nos ta masha vigilante sinembargo, pa nos no haci nada cu Djakarta lo por considera como provocativo. E Karel Doorman lo por worde usa den caso di agresion indones contra Nueva Guinea, despues cu e bini Hulanda bek, durante e promenitar di december, tambe". Commandeur Ferwerda a contesta preguntanan bisando, cu a worde pensa tambe riba e eventual peliger di minanan indones den e awanan di Nueva Guinea. „Mi ta spera cu nos lo ripara na ora si tin mina y unda nan ta", asina el a bisa.

Tin mas cu 1.200 solda abordo dje Karel Doorman y 250 riba cada un dje dos vapornan cazador cu ta acompanjele.

Comandante dje Karel Doorman ta capitein ter zee A. J. Marcus di Groningen ta kapt lt. ter zee C. E. Wolderlin y di Limburg ta kapt. lt. ter zee V.R.Y. Winkelman. E vapornan lo jega Hollandia na fin di juli.

Frente al Arcano

Al cumplir 76 años.

Ya me acerco a los últimos peldaños
Que conducen al borde de la tumba
Y siento que mi cuerpo se derrumba
A los golpes certeros de los años.

He cruzado entre espinas y entre flores;
Embelleció mi vida la esperanza,
Y a la par que la miel de la alabanza
He apurado la hiel de los rencores.

Fué deseo constante de mi vida
Practicar el bien por el bien mismo;
Y sin orgullo y también sin servilismo,
Pude siempre llevar la frente erguida.

Nunca la envidia se anidó en mi pecho,
Ni conocí del odio el sentimiento,
Y si a veces de algo me lamento,
Es de lo poco que en el mundo he hecho

Por eso al acercarme al horizonte
Que demarca el fin de mi existencia,
Tranquilo y con la mano en la conciencia
Espero la llegada de Caronte.

EMILIO L. HENRIQUEZ

Eleccionnan cantonal na Argelia

ARGEL, 31 mei. — Durante e eleccionnan cantonal cu a tuma luga diabiernes, diasabra y diadomingo na Argelia, e favorecedornan di e politick di De Gaulle, pa autodeterminacion despues di algun tempu pa Argelia, a hanja un mayoria enorme di voto.

Entre e personanan eligi tin 298 Mohamedano y 151 europeo.

E integracionistanan cu tabata contra politick di general De Gaulle, tabata mas fuerte den e ciudadnan grandi, cu na e luganan di menos importancia.

Repatriadonan Spanjo a ser manda Moscu back

MADRID, 31 mei. — E repatriadonan spanjo di Rusia, cu a worde deporta for di Madrid dia 3 di mei riba acusación, di actividadnan subversivo, a worde hiba aeropuerto di Barajas, na Madrid, awe. Nan a worde manda bek Moscu, via Londen. E grupo ta consisti di 21 persona, muhenan y muchanan inclui.

E spanjonan aki a worde manda Rusia durante e guerra civil di 1936. Nan a regresa na Spanja algun tempu pasa, como resultado di un acuerdo entre e autoridadnan di Madrid y esnan di Moscu.

President Dorticos di Lima pa Venezuela

LIMA, 31 mei. — E presidente di Cuba, Oswaldo Dorticos, lo yega Lima capital di Peru diasabra, pa haci un bishita inoficial na e pais ey. E noticia aki a worde confirma pa e ministerio peruano di asuntonan exterior.

Dr. Dorticos, kende a atende e festividadnan na Argentina na ocasion die di 150 cumpleanjos di independencia dje pais ey, lo worde acompanja pa 61 persona, entre cual e hefe dje ehercito revolucionario, comandante Juan Almeyda y e hefe dje departamento na asuntonan suramericano dje ministerio di asuntonan exterior, capitan Miguel Angel Duque di Estrata.

Sr. Dorticos lo pasa 2 dia na Lima, despues di cual e y su companjeronan lo bai Venezuela.

Ajera nochi welga di treinnan Frances a cuminza

PARIS, 31 mei. — Ajera nochi 12'or a cuminza un welga di treinnan frances. E welga lo dura 24 ora. E ta tuma luga pa fortifica exigicionnan di aumento di salario. E accion a worde proclama pa e CGT comunista, e force ouvriere socialista y e bond di personal independiente di ferrocarril. Solamente e organizacion sindical catolico a expresa su mes contra e welga. E personal di ferrocarril ta consisti di como 360.000 hende.

Merca no ta hanja necesario reconoce gobierno Turco nobo

WASHINGTON, 31 mei. — Un portavoz di ministerio mericano di asuntonan exterior a declara ajera, cu Merca no ta di opinion cu reconocimentu oficial dje gobierno turco nobo ta necesario. E relacionnan estrecho y amistoso cu Turkia lo continua manera normal y esey riba su mes ya ta un reconocimentu dje regimen nobo, asina e portavoz a bisa.

Rusia a reconoce gobierno Turco nobo

ANKARA, 31 mei — Rusia a reconoce e gobierno Turco nobo, asina un portavos di ministerio Turco di asuntonan extrerio a informa. E gobierno nobo Turco a worde reconoce caba tambe pa Merca, Inglaterra y Francia.

Tabatin hopi morto e weekend aki na New York

NEW YORK, 31 mei. — 554 persona a muri durante e ultimo weekend aki na Merca. E weekend a dura 3 dia. 350 persona a muri den accidentenan di trafico. 122 a hoga y y 82 a muri como resultado di otro accidentenan.

Na fin di anja De Gaulle lo bishita Alemania Occidental

PARIS, 31 mei. — Circulonan bon informa na Paris ta bisa, cu un bishita oficial di presidente De Gaulle di Francia na Alemania Occidental, ta worde considera. Ainda no tin fecha pa e bishita, pero ta probable cu el lo tuma luga prome cu fin dje anja aki.

Gira di cuater seman di Frondizi door di Europa

BUENOS AIRES, 31 mei. — Presidente Arturo Frondizi di Argentina lo cuminza un gira di 4 siman door di Europa, dia 13 di juni. Lo e bishita Italia, Suiza, Francia, Belgica y Alemania occidental. Dia prome di juli lo e bai Hulanda pa keda aja 3 dia. Despues lo e bishita Inglaterra y Spanja. Dr. Carlos Taboada, e ministro argentino di asuntonan exterior, kende a haci e anuncio aki, a bisa cu lo ta prome bez cu un presidente argentino ta bishita Europa.



Beverly Aadland, di 17 anja natural di Los Angeles, Estados Unidos, cu nos ta mira riba e portret aki riba, a caba di sali na unda tabatin su raad y el a bisa cu e no kier bai biba mas cerca su mama. Beverly, tabata algun tempo pasa mashar nombra pa motibo cu e tabata e companjero di e artista Errol Flynn te dia cu Errol a muri poco tempo pasa. Mama di Beverly a worde acusa di a contribui den e malcrianza di su jiu muher di diez siete anja, y como mama ambiciosa. Kico un mama asina a gana, malcria e jiu, haciele ambiciosa mescos cu ne caba awor e jiu mes ta ningele. Esey ta castigo di clase di mamanan ey. Un jiu mester ta stima pero no malcria, pasobra mayan ta bo cara mes ta keda cu berguenza.

CUMPLIANJOS

Awe ta cumpli tres anja e hobencito Judith Alberth Zarraga y ta ricibi felicitacion di su mama Frida, tata Mario, wela y welonan, madrina y padrino, prima, y primonan y demas familia.

E gentil caballero Roberto Henriquez ta cumpli 14 anja y ta ricibi felicitacion di su mama Paulina, tata Juan, 7 rumannan, madrina Martilia Croes, padrino Marco Krozendijk, muy en especial di tur su amigo y amiganan.

Nady Jansen ta cumpli 5 anja di feliz existencia y ta ricibi felicitacion di su tata Julio Jansen, mama Lica, rumannan Chomon, Isi, Anna, Fani, Marie, Elsa, madushi Seferina, tanta y omonan, especialmente di su madrina Rafaela Croes, padrino Juan Croes, tur su amiguitanan.

Ta celebra su promer anja di feliz existencia e hobencito Mario Demetrio Schwengle y ta ricibi felicitacion di su mama Maria Schwengle, tata Sixto, wela Demetria y Tibidad, welo Nicomedus y Leopoldo, tur familia y conocirnan tanta y omonan.

Ta cumpli anja casa e feliz pareha Joy La Rosa y Senjora Viola La Rosa. Nan ta ricibi felicitacion di nan tres jiunan Josefa, Jossy, Glenn Roy La Rosa, familia Trinidad y La Rosa, comper y comernan, tur nan ihanan.

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo
Edita pa
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ EN UITGEVERS- EN PUBLICITEITS MIJ.
Nassaustraat 85 - O'stad, Aruba N.A.
Suscripcion f 3.— paga adelanta
Edicion suelto 20 ct
Telefon:
1116 Directiva y anuncio
2116 Redaccion y suscripcion
Directeur-hoofdredacteur G. J. Staartjes
Imprimi na N.V. Drukkerij „De Stad"

Agenda

CINE

DE VEER 8.30 „Puente entre dos vidas" a.l.
RIALTO 8.00 „Locos peligrosas" 18 j.
PRINCIPAL 8.00 „Affair in Reno" 18 j.
AURORA 7.30 „Ladron de cadaveres" 18 j.
SAVANETA 7.30 „The Mugger" 18 j.

WIT-GELE KRUIS

Zr. Ewalda - Zr. Perpetua. tel. 2200

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad: BOTICA ARUBA tel. 1080
San Nicolas: BOTICA SAN LUCAS, tel. 5119

POSTSLUITINGEN
Woensdag

Barranquilla 15.30, Bogota 8.30, Curacao 8.30 & 16.00, EUROPA 8.30 & 15.30, Miami 8.30 & 15.30, New York 8.30, Panama 15.30, Caracas 15.30.

RADIO KELKBOOM
Diarazon 1 di juni

11.30 Opening
11.31 Musica Varia
12.00 Lunchmuziek
12.10 Noticias local na Pap.
12.25 Noticias internacionaal y lokaal
12.45 Norte Americana
12.55 News in nutshell
1.00 Musica Varia
1.30 Fin di transmision.
4.00 Rancheras
4.30 Noticias na Pap. (Lokaal-polis y dep.)
4.45 Cocktail musical
5.00 Danzones Cubanos
5.15 Un progr. cu Nelson Navarro
5.30 Un progr. cu Alfredo Sadel
5.45 Calypsos
6.00 Programa di Nutricia
6.15 Cumple anjos feliz
6.30 Dinnermuziek
7.00 Noticias na Pap.
7.15 Musica Varia
7.30 Musica Hulandes
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Norte Americana
8.15 Lagrimas de una madre
8.30 Progr. di Lechi Pet, Carnation y Gloria
8.45 Alberto Beltran
9.00 Hersengymnastiek
10.00 Sluiting

RADIO VICTORIA
Diarazon 1 di juni

11.00 Apertura
11.15 Novela Cristiana
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada
12.30 World News
12.45 Organ Memories
1.00 Radio Concert Hall
2.00 The Reading Room
2.15 Sacred Songs
2.30 The Quiet Hour
2.45 Ensueños Musicales
3.15 Melodias del Alma
3.30 Adelante Juventud
4.00 Musica di Banda
4.15 Econan Celestial
4.30 Cafe con Musica
4.45 Waltznan Favorito
5.00 Academia del Aire
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Interludio Musical
6.00 Ultimas Noticias
6.15 Naciones Unidas
6.30 Noticias Hulandes
6.40 Musica Clasica
7.15 The Bandstand
7.30 The Lago Hour
8.00 World News
8.10 Off the Record
8.30 Back to the Bible
9.00 Musical Gems
9.30 Bible Time
10.00 World News
10.15 When Day is Done
10.30 Sign Off

RADIO CARACAS TELEVISION
Miercoles 1 de junio

9.55 Patron de Radio Caracas Television
9.57 Informacion sobre los programas del dia
10.00 El Calendario de Mama
10.30 Cosas de Mujeres
11.15 Cortos cinematograficos
12.00 Gran Show de las 12
1.15 Su novela Faf-vorita
1.30 El Imparcial TV
2.00 Cortos.
2.30 Club Femenino
3.00 Por el Ojo de la Cerradura
4.00 Estudio d e Hector Monteverde
4.30 Club de los nietos
6.00 El Show de Renny
7.15 El Tercer Hombre
7.30 No Diga Si, No Diga No.
8.00 El Observador Creole
8.15 El Precio de la Vida
8.30 Suspenso con Alfred Hitchcock
9.00 La novela Camay
9.15 Amador Bendayan en television
9.30 Documentales
10.30 30Cineprograma
12.00 Patron Radio Caracas Television. Despedida.

UN BRUID COMO OFERTA
pa TUYUCHI

No. 29

Awor e mes tambe tabata tende e pasonan cu tabata acercando. Nan a para quetu dilanti di porta y a resona un batimentu comandativa na porta.

Theodora a camna bai pa bai abri e porta y e marquesa tabata para su dilanti. Den e cuarto chiquito cu un zolder plat e muhe aqui tabata parce ainda mas grandi cu e tabata en realidad y e tabata parce ainda mas impenente cu den salon y cu su joyanan brillante, su traje lomba 'bao y su abundancia di krulnan di cabei e tabata parce un apariencia foi den otro mundo.

Theresa a bula lamta pura y a haci ci un reverencia profundo. Un momento e marquesa a queda para imovil y a investiga e presentenan escrupuloso. Y cu su baston di marfil, na cual su cabez tabatin piedranan costoso hinka, el a mustra riba Torqo. Y el a bisa na tono skerpi:

„E cachor ei no por queda drumi den cas."

„E ta custumbra di drumi den un jauria, madam", Theresa a responde, pero den dia semper e ta huntu cu mi".

Anto e marquesa a responde:

„Percura anto p'e comporte bon tambe, lo e tin di queda cerra den jauria. E ta muchu grandi pa e camna rond den cas aqui". Y prome cu Theresa por a hanja ocasion di duna un contesta, ya el a dirigie na Theodora diciendo: „Mi ta desea di tin un entrevista cu bo maestra. Spera nos aqui fo".

Theodora a bandona e cuarto despues cu el a haci un reverencia: su figura chiquitu y mal forma tabata un contraste cu e apariencia real dje marquesa.

„Cai sinta", e marquesa a bisa Theresa, ora cu nan dos a queda solitario y e mes a cai sinta den un canape banda di fogon.

„M'a combersa cu mi yiu y el a splica mi e circunstancianan stranjo bao di cual boso a contra cu otro. Tambe m'a tende cu ora bo casa, bo ta hereda un fortuna di 85.000 guinea. Ta berdad esei?"

„Esei t'e suma cu mi tawela a deposita pa mi", Theresa a responde.

„Ta un suma basta considerable, aunque cu naturalmente bo n' por jame un gran fortuna, e marquesa a bisa inboluntariamente.

Theresa a queda ta spera y a puntra su mes asombra, ta quico e muhe su dilanti tabata meen cu e observacion aqui.

Y despues di un corto ratu di silencio e marquesa a continua:

„Mi yiu ta prefera bo queda aqui. Almenos por lo pronto. Bo mes lo tin di comprende cu bo yegada aqui ta mas o menos un sorpresa pa mi. Justin ta un solterano hura. El a hura mi solemnemente cu hamas lo e casa".

„Mi ta comprende", Theresa a bisa. E tabata convenci cu esaqui tabata mas o menos papia, como un disculpa y a sospecha cu lord Bolkan lo a para riba esei.

„Por lo momento mi yiu no ta desea di haci ningun preparacion pa casamentu di boso dos" e marquesa a bisa. „Ta bo deseo esei of di dje"?

Awor Theresa cu a sintie mas o menos ofendi a responde:

„Wel, madam mi no por papia pa ningun otro hende den e caso aqui sino pa mi mes y mi sol. Ningun momento sol mi no tabatin combersacion di casamentu cu bo yiu. Ademas di esei ta ajera m'a conoce pa di prome bez den mi bida. Pues mi no por tin deseo di casa cu un hende cu apenas mi conoce".

„Cincuenta y ocho mil guinea's", e marquesa a ripiti como si fuera ta pa su mes e tabata papia. Wel ta berdad cu e n' ta un suma grandi, pero toch...."

El a hiza su skoudernan. „En todo caso no ta existi ningun motibo pa tuma decisionnan foi awor caba. P'esei lo mi no presenta bo ainda na mi huespednan como comprometida di mi yiu. Mi a tende su Londen ta 'riba 'bao di e noticia stranjo aqui. Pero gracias a Dios cu te aqui na Mandrake nos por bien cologa tur e noticianan ei na waya numa. Bo ta un huesped ordinario den mi cas. B'a comprende?"

„Mi no a caricia ni un momento sol na ningun otro status, senjora. Y carda bon tambe cu no t'ami a pidi pa mi bini aqui". Theresa a responde skerpi, pasobra e tabata sintie ofendi pa e mal manera di procede di e marquesa.

„Esei ta tur loque cu mi tin di bisa", e marquesa a declara mientras el a lamta para. Un ratu el a queda para ta sostene riba su baston, mirando den e candela dje fogon. E candela tabata pone diamantanan na su dedenan brilla.

„Bo ta na rouw", el a bisa diripiente"; y esei nos no mester lubida".

„Mi tampoco no a lubida esei", Theresa a responde suave.

E marquesa a queda ta mir'e y no a bisa nada, pero Theresa tabatin un presentimiento cu e muhe aqui tabata formando un of otro idea den su cabez. Sinembargo e tabata spera e momento adecuado pa e sali cune.

Qui bunita e muhe aqui tabata. Tempo cu e tabata mas hoben lo e mester tabata un belleza inolvidable y te awor mes e tabata un dje muhenan di mas bunita cu Theresa a yega di mira den su bida; sinembargo no tabata sali nada amable foi dje. Al contrario: e tabata abominable y siniestro.

Diripiente e marquesa a bisa trobe:

„E placa di bo ei, mi yiu, e 85 mil guinea ei..... Bo ta sigur cu bo n' por lamta nada foi dje sino te despues di bo matrimonio y no prome? Lo bo tin mester di placa, „pa bo guardarropa, y demas gastunan".

„Ta duel mi masha tantu, madam, pero den e testament ta para exclusivamente cu ta te despues di mi matrimonio mi por podera di mi dote matrimonial", Theresa a responde.

(E ta sigui)

EL CISCO KID

1. „Ora Cisco ta cay aturdi pa e golpe di Vando, e ta garra e bandido na su enkel. 2. „Laga mi bay of mi ta caba cu bo!" 3. „Mi por mata Vando... pero mi quier sabi na unda e otronan ta y quico nan a haci cu e placa!"



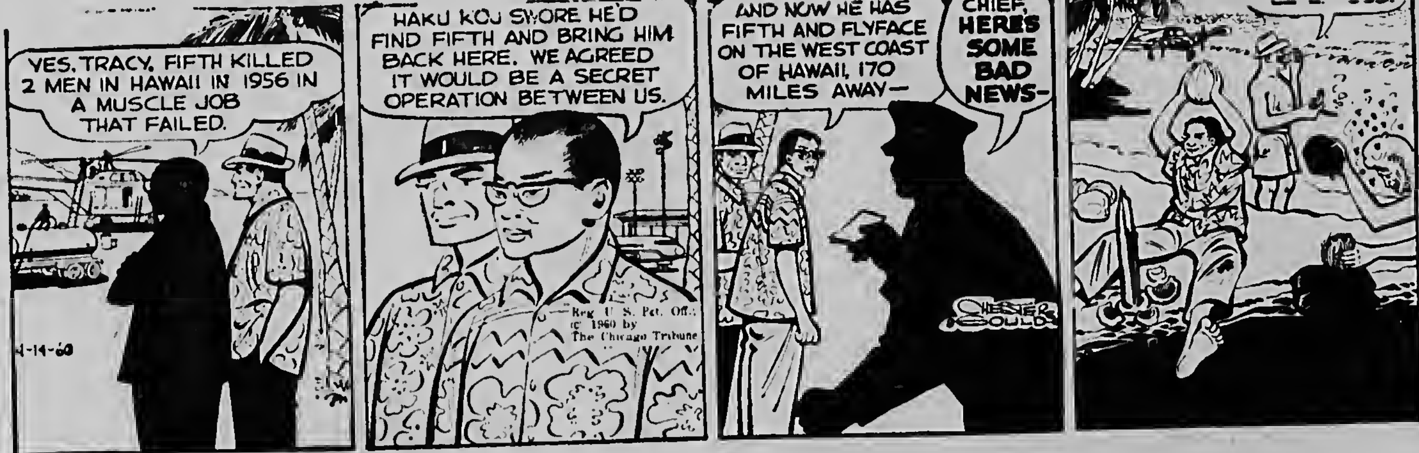
JUAN EL INTREPIDO

1. „Pa haya e tripulacion perdi den e mondinan aki lo ta masha dificil.. pa unda nos ta bay?" „Tin un posada como cinco dia di camina leeuw for dj aki... pa aya.." 2. „Hum.. esey ta lomo de bestia. Muli... cu avion, como mitar dia ora di vuelo.." „Laga nos cuminza di e punto ey. Juan.. aki riba nos on sabi nada.." 3. E jeep ta sigui su vuelo, sin sabi cu an nta observa su trayecto..



DICK TRACY

1. „Si. Tracy, Fifth a mata 2 homber na Hawaii na 1956 den un pelea cu a fracasa". 2. „Haku Kou a hura cu lo e hanja Fifth y lo e trece aki artobe. Nos a conveni cu lo e ta un trabau secreto entre nos dos". 3. „Y awor e tin Fifth y Flyface na costa occidental di Hawaii. 179 milla leuw". 4. „De-licioso".



RIP KIRBY

1. . Mi.. forza.. a caha!" 2. Pero e no ta su so.. „Esta duro e palo di e puenta ta!" 3. „Quico a pasa? Na unda capitan Doom y Kirby ta. srta. Vison?" „Ah! Bo a biba! Juda mi draai e handle aki!"



EL PRECIO DEL TRIUNFO

1. „Bo tin custumber di saca hende for di cama mei anochi. Sr. Saxon?" „Solamente ora nan mester un bon sacudi, Baron!" 2. Ata e $ 5000 cu mi a gana awenochi.. pasobra bo a haci pa mi gana!" „Mira, com bo a jega na tal conclusion, Sr. Saxon?" 3. „Ni siquiera bo no ta nenga..?" „Claro cu no! Solamente ta duel mi cu bo a hanja sa! Pero e placa ta di bo! no di mi! Lo bo mester wardele y conforma ho cu bo a mira mi wega..!"



EL DIARIO DE UNA VIDA

1. „Mi a trata di bisa papa loque e bruha ey, esta **Kay** Codby a bisa di dje.. pero mi no tabatin curashi. E ta parce asina contento..." 2... y tur hende tabata felecite y cumindé. Mi ta quere cu bo tin razon, Julieta.. nos no mester desilusioné.."
3. „Si lo que e muher ey ta bisa, ta verdad, y e lo hanja sa. E ora ey e mester di nos... y nos lo judele..!" „Hustamente"!



PEPITA

1. „Ta verdad cu Buster a interrumpi e baile ayera nochi?" „No precisamente, pero e la causa trastorno si.." 2. „E tabata draai mi asina ora us glas di bril a bira dof"... „oh"! 3. „Despues, como e no por a mira hon, e la cuminza garra na tur hende.. 4. „E la queda draai den sala te e chaperonanan!" „Semper e mester hiba un bril di spare!"





Floyd Hargrove confessed, then "unconfessed."

Mrs. Lois Clark did some confessing, too.

***UN ASUNTO DI ASESINATO PA AMOR.** Esaqui trobe ta un dje varios casonan cu ta pasando den cual hobennan ta hanja nan meti den asuntonan criminal, puramente pa falta di disciplina i seriedad di e asunto matrimonial. Den e caso aqui e acusado ta Floyd Hargrove di 34 anja, quende a declara di a haci uso di su skopet e pascu anochi funesto. I final dje asesinato di su muhe tabata liga cu un otro asunto amoroso cu e tabatin na buelta cu un otro muhe, pero uno masha bella.*

Huzgamentu internacional di Adolf Eichmann

TEL AVIV, 31 mei. — Dr. Nahum Goldmann, presidente dje organizacion zionista internacional, a propone durante un entrevista cu un corant israelita, pa un corte internacional na Jeruzalem huzga e ex-coronel nazi Adolf Eichmann. Gobierno israelita lo mester invita e gobiernonan di tur pais cu a sufri durante e ocupacion nazi, pa nombra hueznan pa un tal corte cu un presidente israelita. Goldmann a menciona entre otro Polonia, Hulanda, Belgica, Francia, Yugoslavia y Rusia.

Varios corant ta informa cu dos abogado arabe na Haifa, esta Elia Koussa y Hamna Nikra, a nenga di defende Eichmann.

Comentario di Fudjiyama

TOKYO, 31 mei — E ministro Hapones di asuntonan exterior, Fudjiyama, a bisa awe en comentario riba e declaracion di e ministro Ruso di defensa, Malinofski, su declaracion, cu Rusia lo lanza raket riba basenan estranhero, for di cual e avionnan „U-2" subi pa haci vuelonan orientativo over di Rusia, cu Hapon a ricibi un „siguranza accentuado" di Merca, cu e „U-2" nan cu ta staciona na Hapon lo worde usa pa trabao meteorologico.

Pa e motibo ey Hapon lo no pidi Merca pa retira e avionnan ey.

Welga di petroleronan na Anaco

CARACAS, 31 mei. — 1.500 obrero na e terreno di boramentu di petroleo, Anaco, na parti este di Venezuela, ta welga pa protesta contra retiro di 50 obrero dje „Mobil Oil Co." y contra e intencion dje compania ey pa duna 50 hende mas nan retiro.

Inundacion na Manila a cobra 200 bida

MANILA, 31 mei. — Segun e ultimo calculonan dje cantidad di victima dje inundacionnan na Manila ta mustra, mas cu 200 hende a muri. No por determina ainda cuanto hende a perde.

E danjo causa ta ascende na Naf. 15 milion.

E temblor na Valdivia a causa destruccion

SANTIAGO DI CHILE, 31 mei.— Segun calculonan di funcionarionan chilenjo, e temblor cu a causa destruccion siman pasa na Valdivia, na parti sur dje pais, a costa bida di 7000 te 10.000 hende.

1.000 hende mas a muri door di cu algun ceru cerca e vulkaan Osorno a zak den otro.

Pacto firma entre China Comunista i Mongolia

PEKING, 31 mei. — Gobierno di China comunista y di Mongolia a firma un pacto segun cual China comunista lo duna Mongolia ayudo economico, asina e agencia chines comunista di prensa „China Nobo" a anuncia.

„Agresion di imperialismo norteamericano contra cualkier pais socialista, lo ta agresion contra e 650 milion habitantenan di China comunista, e campo socialista, y lo e worde contesta cu dos biaha mas tantu forza", asina Chou En Lai, prome ministro di China comunista, a declara awe na ocasion di firmacion dje pacto na Ulan Bator, capital di Mongolia.

El a elogia e union dje paisnan socialista, bao di tutela di Rusia y coordinacion di nan lucha contra e „agresion imperialista". El a menciona tambe e „Cortina di Huma", cu ta e „pacifismo" di gobierno di Eisenhower, y e „cuero di lamchi", cu cual e gobierno ey ta trata di tapa su mes. „pero e rabu dje wolf por worde mira semper", asina Chou En Lai a bisa, y e naturaleza agresivo di e imperialismo norteamericano lo no cambia nunca".

El a conclui bisando cu „e dianan di bida di imperialismo ta conta, pasobra e paisnan ta forma un frente uni contra imperialismo y na prome luga contra Merca, kende su politiek beligerante lo worde conquista".

Met dankbaarheid aan God geven wij kennis van de geboorte van onze dochter en zusje

MARIA JOSEFA ELIZABETH

Hr. & mevr. J. van Gijn—Booi
Jerry.

Aruba, 30 mei 1960.

HOROSCOOP
DI AWE

ARIESNAN
11 Maart — 20 April



Lo bo alcanza masha hopi door di dedica bo mes na bo trabao y asuntonan serio. Haci bo simpatico.

TAURISNAN
21 April — 21 Mei



Den curso di dia lo bo hanja un idea mas optimistica riba tur asunto. No haci mucho bastu.

GERMINENAN
22 Mei — 21 juni



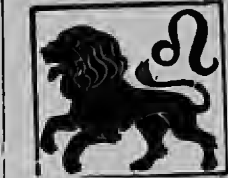
Atencion mustra na cas, oficina of taller ta promete masha hopi. Evita discusion ta mehor.

CANCERNAN
22 Juni — 23 Juli



Si bo tin mester di ayudo, consulta bo partner y otronan pa bo bini na un solucion.

LEONAN
24 Juli — 23 Augustus



E parti segundo di atardi ta mas probechoso pa bo asuntonan financiero y mehor uso di placa.

VIRGONAN
24 Augustus — 23 September



Busca manera pa atende bo interesnan pa medio di contactonan personal. Atardi bo por hanja fabor.

LIBRANAN
24 September — 23 October



Hunga rol di samaritano misericordioso cu esnan cu ta malo of den verdriet. Corda riba sosiego.

SCORPIONAN
24 October — 22 November



Influencia di amigonan por ta favorable pa loque bo ta desea. Bo suerte ta mas anochi mas mehor.

SAGITARIUSNAN
23 November — 21 December



Bo ta hanja ocasion quizas pa andamentu fructuoso cu hende cu por yuda bo bai dilanti.

CAPRICORNIUSNAN
22 December — 20 Januari



Desarollo ta yuda bo den bo plannan pa porvenir y bo por tende bon noticia. Corda riba salud.

ACUARIUSNAN
21 Januari — 19 Februari



Un bon influencia ta yuda bo soluciona bo problema. Trata di no haci mucho mastu.

PICSES
20 Februari — 20 Maart



Armonia cu bo partner y amigonan ta duna awe masha bon resultado. Drenta tur arreglo posible.